

# le journal

## De fil en aiguille

édito • théma • brèves • agenda • brèves • portraits • outils • précédemment • prochainement • info pratique

N° 47 JUILLET 2017

### LES CHOSES

● «LES COURTS-CIRCUITS»

● «LE LIVRET DE VIE»

**ON SE RETROUVE  
EN DECEMBRE  
POUR LE  
48<sup>EME</sup> NUMERO !**



Editeur responsable :  
M<sup>me</sup> Brigitte Aubert,  
Echevine des Affaires  
Sociales et de la Santé.

Mise en page CTI

*Si j'avais, si j'avais ça  
Je serais ceci je serais cela  
Sans chose je n'existe pas ;*

*Les regards glissent sur moi  
J'envie ce que les autres ont  
Je crève de ce que je n'ai pas  
Le bonheur est possession  
Les supermarchés : mes temples à moi.*

*Dans mes uniformes, rien que des marques  
identifiées  
Les choses me donnent une identité...*

*Je prie les choses et les choses m'ont pris  
Elles me posent, elles me donnent un prix  
Je prie les choses, elles comblent ma vie  
C'est plus «je pense» mais «j'ai donc je suis !»,*

*Des choses à mettre, à vendre, à soumettre  
Une femme-objet qui présente bien  
Sans trône ou sceptre je me déteste  
Roi nu, je ne vauz rien...*

*J'ai le parfum de Jordan  
Je suis un peu lui dans ses chaussures  
J'achète pour être, je suis  
Quelqu'un dans cette voiture  
Une vie de flash en flash  
Clip et club et clope et fast-food  
Fastoche speed ou calmant  
Mais fast, tout le temps zape le vide  
Et l'angoisse.*

*Plus de bien de mal, mais est-ce que ça passe à  
la télé  
Nobel ou scandale ? On dit « V.I.P » ...*

*Je prie les choses et les choses m'ont pris  
Elles me posent, elles me donnent un prix  
Je prie les choses, elles comblent ma vie  
C'est plus «je pense» mais «j'ai donc je suis !»,*

*Des choses à mettre, à vendre, à soumettre  
Une femme-objet qui présente bien  
Sans trône ou sceptre je me déteste  
Roi nu, je ne vauz rien...*

*Je prie les choses et les choses m'ont pris  
Elles me posent, elles me donnent un prix  
Je prie les choses, elles comblent ma vie  
C'est plus «je pense» mais «j'ai donc je suis !»,*

*Un tatouage, un piercing, un bijou  
Je veux l'image, l'image et c'est tout  
Le bon langage, les idées qu'il faut  
C'est tout ce que je vauz...*

Jean-Jacques Goldman



**PROCHAIN FIL : LE 19 SEPTEMBRE 2017**  
**« LIVRET DE VIE » ... UN OUTIL UTILE À TOUS !**

de 12h à 14h à la Maison des Associations - rue des Combattants, 20  
INFOS : 056/860 216

# Saluta



**10 ans cela se fête !** C'est ce que nous avons célébré lors de l'événement : **«En santé, de la tête aux pieds, notre priorité ! ».**

Nous avons retracé le fil de ces 10 dernières années dans un stand haut en couleurs.

En 10 ans, ce projet a pris de la maturité, il se prépare à poursuivre ses objectifs et fonce vers d'autres aventures.

Parce que la vie n'est pas un long fleuve tranquille, il est bon, de temps à autre, d'en faire le bilan.

C'est ce qui vous attend lors de notre prochaine rencontre....

Bonne lecture

Le comité de rédaction et  
Brigitte Aubert,  
Echevine des Affaires Sociales et de la Santé.



## sommaire

- édito** p2
- précédemment** p3
- théma** p4-7
- agenda** p8-10
- brèves** p11-12
- outils** p13
- portrait** p14
- prochainement** p15

précédemment

## LA RENCONTRE DU



# TOUT ce qu'il faut savoir sur les CIRCUITS-COURTS à Mouscron... ou presque !

A Mouscron, il existe bon nombre de solutions pour vous permettre de bénéficier des circuits courts...

Petit rappel préalable ; la définition de « circuits-courts » : Mode de commercialisation de produits agricoles et horticoles, qu'ils soient bruts ou transformés, dans lequel au maximum un intermédiaire intervient entre le producteur et le consommateur...

### Les magasins !

COURT-CIRCUIT : Le « Court-Circuit » est un restaurant dans lequel est intégrée une épicerie responsable (voir portrait p14).



Le **Hall Terroir Agricole**, en devenir... Il devrait prendre place à la Grande Vellerie dans le courant du second semestre 2017 !!! Wait and see.



### Les Paniers !

LES PANIERS DE LA VILLE DE MOUSCRON ET DU TREIZE PROP': 2 x/ mois - le mercredi ,

en collaboration avec la Régie de Quartier Citoyenneté

prix: 15 € - au Hall Terroir (133, Rue de la Vellerie) – 056/860.150

Celui de La Prairie Dottignies: le Groupement d'Achat Solidaire, un mercredi sur deux

### Les Producteurs !

Ferme NYS : Chaussée d'Aelbeke, 336 à Mouscron - 056/33.19.59

Ferme HENNO : Avenue des Merisiers, 100 à Dottignies - 0477/62.30.94 - POTAGER d'ANTAN (Céline Henno)

Ferme BEAUCARNE : Rue de Tombroek, 77 à Luigne - 056/33.20.94

La Roussellerie – Ferme Bio : Rue de la Roussellerie, 101 à Herseaux - 056/33.12.72

Ferme DELCOUR : Rue de la Rouge Croix, 9 à Dottignies - 056/48.82.10

Ferme DECRUYENAERE : Rue du Petit Voisinage, 11 à Herseaux - 056/48.82.74

Vandeputte: huile - <http://www.lineo.com/>

Café STORME: [www.cafes-storme.be](http://www.cafes-storme.be)

Pleurette: champignons à faire pousser soi-même dans du marc de café - <http://pleurette.fr/>

Boulangerie PENET : Pain à l'ancienne, bio et terroir.

### Les Potagers !

Et puis, si vous voulez faire vous-même, il reste encore les Potagers Urbains Biologiques au nombre de 22 à Mouscron... Toutes les infos sur : [www.gouteraujardin.be](http://www.gouteraujardin.be)

Christophe DENEVE

Eco-conseiller de la Ville de MOUSCRON

Rue de Courtai, 63 – 7700 MOUSCRON

Tel : 00.32.56.860.151 – GSM : 00.32.497.52.77.33

Mail : [christophe.deneve@mouscron.be](mailto:christophe.deneve@mouscron.be)

Web : [www.mouscronnature.be](http://www.mouscronnature.be); [www.mouscronproprete.be](http://www.mouscronproprete.be); [www.gouteraujardin.be](http://www.gouteraujardin.be); [www.mouscron21actions.be](http://www.mouscron21actions.be)

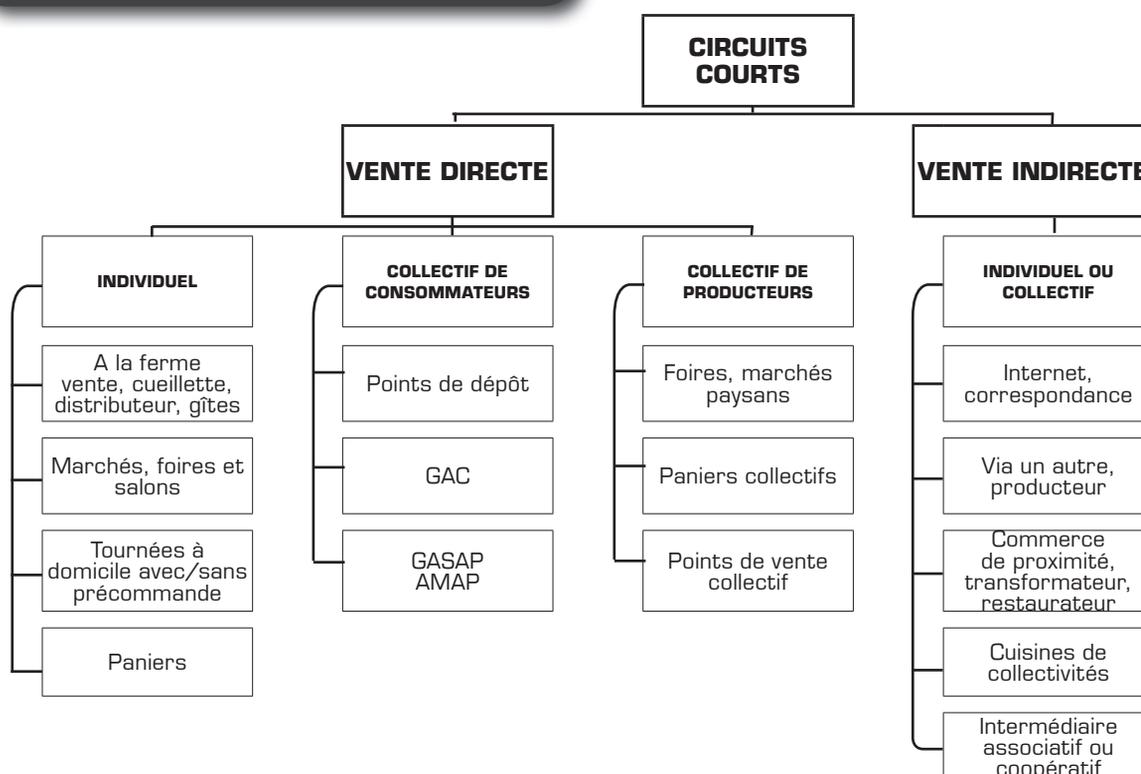
théma

# LES CIRCUITS COURTS : CONSOMMER, PRODUIRE AUTREMENT

**Circuits courts : kesako ?** Les circuits courts sont des filières commerciales qui rapprochent producteurs et consommateurs au bénéfice de chacun. En fait, par circuit court, on entend des circuits courts, durables et de proximité ! En effet, commercialiser des fraises produites à grand renfort d'engrais chimiques en Wallonie est local mais n'est pas durable. Similairement, commercialiser des pommes bios Néo-Zélandaises n'est pas local.

Equité	Durabilité
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pas plus d'un intermédiaire</li> <li>■ Viabilité pour tous</li> <li>■ Modes de production et de fonctionnement transparents</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Qualité des produits</li> <li>■ Production et fonctionnement respectueux de l'environnement</li> <li>■ Origine transparente</li> </ul>
Proximité géographique...	... Et relationnelle!
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acteurs locaux</li> <li>■ Matières premières locales...</li> <li>■ ... Ou échanges les + locaux possibles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gouvernance participative</li> <li>■ Reconnaissance du savoir-faire</li> <li>■ Confiance</li> </ul>

## FILIÈRES



## SECTEURS

Les circuits courts durables et de proximité sont nés autour des produits agricoles, de la réappropriation du terroir, d'une identité locale. Ils répondent aux excès de la mondialisation et de l'agriculture industrielle ainsi qu'aux difficultés des producteurs (revenu, capital, risque, etc.). Le secteur agro-alimentaire touche à la santé, aux liens sociaux, aux paysages ainsi qu'à la consommation de CO<sub>2</sub>. Il est à la base d'un renouveau des échanges, plus autonomes, respectueux, confiants et solidaires qu'hier.

### ET DANS D'AUTRES SECTEURS ?

Les boissons, l'artisanat de bouche (de l'abattoir à la boucherie, du moulin au boulanger, de la conserverie au traiteur, etc.), les produits d'hygiène, le bois de chauffage et la biomasse sont des produits complémentaires aux circuits courts existants.

Les collectivités, le tourisme et l'aide alimentaire sont des filières complémentaires pour la vente de produits agricoles en circuits courts.

En outre, le concept de circuits courts durables et de proximité s'applique de façon pertinente à des initiatives wallonnes existantes hors des secteurs agricoles et alimentaires : artisanat et habillement, recyclage et réemploi (déchets, matériaux de construction, énergie, textiles, déchets organiques, vélos etc.), finance, construction, énergies vertes (éolien, photovoltaïque, thermique), etc.

Par ailleurs, en périphérie des circuits courts durables et de proximité, les livraisons durables, la formation, l'accès à la culture et les services peuvent développer certaines de leurs caractéristiques. Le fonctionnement participatif, à la fois «bottom-up» et en réseau, l'utilisation de ressources locales et durables peuvent

être développés bien plus largement.

## AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS

Exemple concret : Un jeune maraicher s'installe, travaille une petite surface en forte diversification dans le respect des principes agro-écologiques. Il se rend compte que la marge pratiquée par les intermédiaires représente 100% du prix auquel ceux-ci lui achètent ses légumes. Il choisit donc de revendre une partie de sa marchandise via des groupes d'achats, qui s'engagent à acheter une certaine part de sa production à prix fixe pendant toute l'année.

### AVANTAGES

Les consommateurs ont accès à une alimentation saine et de qualité, produite de façon transparente. Les groupes sont un lieu de rencontre et de convivialité. Ils permettent parfois de bénéficier d'un prix plus bas et évitent à chacun de se déplacer jusqu'à la ferme.

Le producteur bénéficie d'une clientèle assurée et peut planifier ses récoltes. La négociation des prix à l'avance réduit l'incertitude et le prépaiement (partiel) constitue un fond de trésorerie. Le producteur peut donc limiter ses emprunts. La diversification des canaux de commercialisation lui permet de multiplier son nombre de clients, ce qui diminue le risque de défaut de paiement et accroît son autonomie. Les risques météorologiques et phytosanitaires sont partagés. Le lien entre les groupes et le producteur permet d'éviter le coût d'un label («bio»...), est source de flexibilité et permet d'échanger de l'information (par exemple le souhait de haricots...).



En outre, les circuits courts sont source de dynamisme économique et territorial, de cohésion sociale, de diminution des dépenses publiques et, souvent, d'effets environnementaux positifs.

### INCONVÉNIENTS

Se lancer n'est pas anodin ! La prise en charge par les producteurs ou les consommateurs de chacune des étapes habituellement dévolues aux intermédiaires requiert des informations, des compétences, du temps et des capitaux spécifiques. Il faut trouver des groupes ou des producteurs intéressés, gérer les périodes de vacances et les creux de production (matching offre-demande), organiser le transport, la logistique, s'occuper de la comptabilité (diversité des métiers), acquérir des bacs frigorifiques, une camionnette, trouver des terres (accès aux ressources), etc.

« Pour que tout ceci reste un avantage pour le producteur, les membres du groupes doivent veiller à ne pas être trop exigeants envers le producteur, à comprendre sa situation » (Réseau des Consommateurs Responsables). Les producteurs n'ont pas le temps, par exemple, d'enlever la terre des carottes avant la livraison.

Ceci dit, l'attrait des groupements d'achat est tel qu'en Wallonie, leur nombre double tous les deux ans !

**Concrètement !** Agir au quotidien, c'est **Consommer autrement**,

### ALIMENTATION

Les groupements d'achats-alimentaires (GAA) sont des groupes de citoyens qui organisent

périodiquement l'achat en gros de produits locaux de qualité, et les répartissent entre leurs membres, de dix à trente, parfois plus. L'activité est autogérée et repose sur le bénévolat.

Alternativement, les jardins potagers collectifs permettent de produire des légumes sains et savoureux, de rencontrer ses voisins, d'échanger des savoirs et des pratiques... et d'économiser de l'argent !

Des groupes solidaires comme les GASAP (à Bruxelles) et les AMAP choisissent de s'engager dans la durée avec des producteurs locaux, de partager les risques climatiques avec les agriculteurs ou de préfinancer certains coûts. D'autres décident de faciliter l'accès à la terre. En effet, en Wallonie, le revenu des agriculteurs wallons varie entre 3 et 7 euros de l'heure (FJA, 2008). Près de 50 fermes disparaissent toutes les semaines en Belgique. 50% des agriculteurs wallons ont disparu en 20 ans.

### OBJETS UTILES

Les donneries sont des systèmes de dons d'objets utiles en bon état. Les ressourceries et les magasins de seconde main donnent une nouvelle vie à vos biens usagés. Les repairs cafés vous apprennent à le faire vous-même. Les trocs de vêtements « remettent en jeu » les vêtements en état stockés au fond de vos armoires. Les prêteeries organisent le prêt d'objets sur le même modèle.

### SERVICES ET SAVOIRS

Les systèmes d'échange locaux (SEL) permettent d'échanger localement des services entre les membres d'un groupe par l'intermédiaire d'une monnaie virtuelle exprimée en temps. Similairement, les RES sont des réseaux d'échanges (réciproques) de savoirs.

...tout autant d'occasions de (re)trouver du sens, de la transparence et de faire des rencontres !

## **ALIMENTATION, BOISSONS, TOURISME**

### **TROUVER DES PRODUCTEURS ET CONSOMMATEURS LOCAUX**

Des interfaces privées, publiques ou associatives facilitent la rencontre locale entre certains producteurs et les consommateurs :

**Moteurs de recherche** : [www.groupesalimentaires.be](http://www.groupesalimentaires.be), APAQ-W, Saveurs Paysannes, le Biotin, GAL, etc.

**Plateformes** : Agricovert (E411), Epi'vert (Namur), les Grosses Légumes (Gaume), Topino (Bxl), Efarmz (Bxl), Paniers Verts (Liège), Hartenboer (Flandres), la Grelinette (Namur, Charleroi) etc.

**Cafés, restaurants et tourisme** : Wallonie des saveurs, Bistrots de terroir, OPW, etc.

### **POUR ALLER PLUS LOIN**

D'autres acteurs, bien que non-spécialisés, peuvent vous apporter une aide ponctuelle ou, qui sait, être intéressés par de nouveaux projets. La Fédération Horeca Wallonie, par exemple, vous conseille quant aux contrats de brasserie.

#### **Tourisme**

Provelo.org, Syndicats d'initiatives, Commissariat général au Tourisme, Fédérations provinciales, Offices de tourisme, Gîtes de Wallonie, etc. Et pourquoi ne pas co-voiturer jusque là avec taxistop, covoiturage ou 123 en voiture?

## **INITIER UN PROJET**

Le RCR (Wallonie), le réseau des GASAP et le Début des Haricots (Bruxelles) peuvent vous aider à lancer des projets de groupes alimentaires et de potagers collectifs.

Pour les déplacements quotidiens, pensez aussi au Gracq et à Place-O-vélo (à Bruxelles), à Voiture à partager ou encore à Cambio

#### **Aide alimentaire**

Niveau macro : BIRB

Niveau méso : Banque alimentaire, Fédérations (Resto du Cœur, Croix Rouge, etc.), Associations caritatives (saint Vincent de Paul, etc.)

Niveau micro : CPAS, services sociaux, épiceries sociales, restaurants sociaux, distributions de colis

Source : <http://www.circuits-courts.be>

# agenda

**20 AOUT** *Festivités*  
**Goûter au Jardin** - à la Prairie Mouscron de 15h à 18h  
 Info ☎ **056/34 20 44** [mj@prairie.be](mailto:mj@prairie.be)

**20 AOUT** *Festivités*  
**Redynamisons le Parc Communal**  
 Info service affaires sociales ☎ **056/86 03 32**

**24 AOUT** *Lecture*  
**Lectures dans le parc** - Au kiosque du parc communal - A partir de 3 ans  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**30 AOUT** *Cabaret*  
**Soirée Cabaret** - Théâtre/Humour  
**Benoît Verhaert: CLAQUE!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**31 AOUT** *Lecture*  
**Lectures dans le parc** - Au kiosque du parc communal - A partir de 3 ans  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**2 SEPTEMBRE** *Activité*  
**Atelier tricot** - Au Wap Doo Wap - 10h-12h Tout Public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**7 SEPTEMBRE** *Festivités*  
**Goûter des seniors Dottigniens** - Foyer Dottignien 14h  
 Info service affaires sociales ☎ **056/86 03 23**

**10 SEPTEMBRE** *Festivités*  
**35ème fête du potiron** - à la Prairie Mouscron de 11h à 18h  
 Info ☎ **056/34 20 44** [mj@prairie.be](mailto:mj@prairie.be)

**12 SEPTEMBRE** *Evasion*  
**Evasion culturelle** - Jimi Angel et Mickaël Kens.  
**SCINTILLANT!** Centre Culturel de Mouscron à 14h30  
 Info ☎ **056/86 01 60 - 056/86 03 23**

**15 SEPTEMBRE** *Cabaret*  
**Soirée Cabaret. Jazz** - HERTMANS-CHARLIER-SOURISSE.Brillant!  
 Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**15 SEPTEMBRE** *Lecture*  
**Club de lecteurs** - A la bibliothèque d'Herseaux 17h-18h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**16 SEPTEMBRE** *Activité*  
**Après-midi jeux de société pour ados/adultes** - A la bibliothèque de Mouscron 13h30-17h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**16 SEPTEMBRE** *Activité*  
**Atelier tricot** - Au Wap Doo Wap - 10h-12h Tout Public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**19 SEPTEMBRE** *Multimédia*  
**Repair PC** - Au Wap Doo Wap 13h-15h Tout public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**20 AU 29 SEPTEMBRE** *Festivités*  
**Eté pour la Paix** projet mené en plaines de jeux communales et à l'accueil extra-scolaire. Au CAM inauguration de l'expo « Eté pour la Paix »,  
 Info Service Jeunesse ☎ **056/860 308**  
 Info Service Famille ☎ **056/860 473**

**21 SEPTEMBRE** *Cabaret*  
**Soirée Cabaret. Chanson** - BY K. Resplendissant!  
 Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**21 SEPTEMBRE** *Activité senior*  
**Voyage seniors à l'Abbaye de Floreffe + Citadelle de Namur**  
 Info ☎ **056/86 03 23**

**21 SEPTEMBRE** *Atelier*  
**Bébé papote** reprise, à la Ligue des Familles ensuite tous les 2° et 4° jeudi du mois  
 Info Laetitia Dewavrin ☎ **0485/33 35 07**

**21 SEPTEMBRE** *Festivités*  
**Le Marché du Terroir**  
 Info cellule environnement ☎ **056/86 01 50**

**22 AU 23 SEPTEMBRE** *Festivités*  
**Hurlus Bus lors du WE des 24h** ) Plaine De Neckere  
 Info Service Jeunesse ☎ **056/86 03 34**

**23 SEPTEMBRE** *Lecture*  
**Petit-déjeuner lecture : festival de la biographie** - A la bibliothèque de Mouscron 10h-12h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**26 SEPTEMBRE** *Cabaret*  
**Soirée Cabaret. Jazz/Musique du monde YOM & Claude TCHAMITCHIAN Embrassé !** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**30 SEPTEMBRE** *Activité*  
**Atelier tricot** - Au Wap Doo Wap - 10h-12h Tout Public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**6 OCTOBRE** *Concert*  
**Chanson Abbey Road chante et joue LES BEATLES. Transcendant!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**7 OCTOBRE** *Activité*  
**Calligraphie - séance découverte** - Au Wap Doo Wap - 14h-16h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**12 OCTOBRE** *Cabaret*  
**Soirée cabaret. Flamenco Esteban Murillo: «Leyenda».Rutilant!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**14 OCTOBRE** *Concert*  
**Musique/chant classiques. Crick Sicks. Flamboyant**  
 Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**14 OCTOBRE** *Lecture*  
**Rendez-vous des lecteurs** - A la bibliothèque de Mouscron 10h30-12h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**14 OCTOBRE** *Activité*  
**Après-midi jeux de société pour ados/adultes** - A la bibliothèque de Mouscron 13h30-17h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**17 OCTOBRE** *Evasion*  
**Evasion culturelle - Chansons sixties. Génération sixties.Ardent!** Centre Culturel de Mouscron à 14h30 et à 20h  
 Info ☎ **056/86 01 60 - 056/86 03 23**

**19 OCTOBRE** *Multimédia*  
**Repair PC** - Au Wap Doo Wap 13h-15h Tout public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**19 OCTOBRE** *Activité senior*  
**Séance de cinéma Seniors** - Cinéma For&ver  
 Info ☎ **056/86 03 23**

**19 OCTOBRE** *Festivités*  
**Le Marché du Terroir**  
 Info cellule environnement ☎ **056/86 01 50**

**21 OCTOBRE** *Cabaret*  
**Soirée cabaret. Jazz. Bart DEFOORT quintet: «Inner waves» Allumé!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**21 OCTOBRE** *Activité*  
**Echangeons nos marque-pages** - Au Wap Doo Wap 9h30-12h Tout public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**21 OCTOBRE** *Festivités*  
**journée « Place aux Enfants (9-11ans)**  Inscriptions le samedi 7/10  
 Info Service Jeunesse ☎ **056/86 03 11**

**26 OCTOBRE** *Cabaret*  
**Soirée cabaret. Jazz. Fabrice ALLEMAN project: «Unity in Diversity » Resplendissant!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**28 OCTOBRE** *Activité*  
**Atelier tricot** - Au Wap Doo Wap - 10h-12h Tout Public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**DU 30/10 AU 3/11** *Activité*  
**Stages à la ferme** - à la prairie Mouscron  
 Info ☎ **056/34 20 44 mj@prairie.be**

**4 NOVEMBRE** *Festivités*  
**Souper spaghetti** - Centr'Expo (salle bleue) au profit du Resto du Cœur de Mouscron - Sans réservation  
 Info ☎ **056/58 88 39**

**17 NOVEMBRE** *Lecture*  
**Club de lecteurs** - A la bibliothèque d'Herseaux  
 17h-18h Ados/Adultes  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**16-19 NOVEMBRE**  
**Repas** préparé par les élèves de RESTAURATION de l'institut « le Tremplin » (14 € ADULTE 7,00 €/ENFANT)  
 Info ☎ **056/85 47 80**

**17-19 NOVEMBRE** *Festivités*  
**Anniversaire des 10 ans du pôle de l'Egalité des Chances**  
 Info Service Jeunesse ☎ **056/86 03 09**

**19 NOVEMBRE** *Chanson*  
**Dimanche en chantant Jeunesses Musicales de Wallonie Picarde** Auditorium Centre Culturel de Mouscron à 15h  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**21 NOVEMBRE** *Multimédia*  
**Repair PC** - Au Wap Doo Wap 13h-15h Tout public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**21 NOVEMBRE** *Théâtre*  
**Théâtre / Débat. Théâtre de Liège: «En attendant le jour»** Ecrit et mis en scène par François Sauveur. **Lumineux!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**23 NOVEMBRE** *Cabaret*  
**Soirée cabaret. Blues. The Two (Suisse) Ardent!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**24 NOVEMBRE** *Activité senior*  
**Jeux seniors intervilles** - à Neuville en Ferrain  
 Info service affaires sociales ☎ **056/86 03 32**

**25 NOVEMBRE** *Cabaret*  
**Soirée cabaret. Jazz. Sal La Rocca quartet Pétant!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**25 NOVEMBRE** *Activité*  
**Atelier tricot** - Au Wap Doo Wap - 10h-12h Tout Public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**26 NOVEMBRE** *Activité*  
**Rencontres jeu t'aime** - Centr'Expo (salle bleue)  
 10h-18h Tout public  
 Info ☎ **056/86 06 80**

**2 DECEMBRE** *Cabaret*  
**Xe Nuit du Blues by Marc Lelangué.** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**7 DECEMBRE** *Film*  
**Projection de «Du Temps des Cerises à Esperanzah!» «L'espérance des lendemains, ce sont nos fêtes»** - Un documentaire de Bernard Gillain. Centre Culturel de Mouscron à 18h30  
 Info ☎ **056/86 01 60**

**7 DECEMBRE**

*Cabaret*

**Soirée Cabaret Karim Baggili: «Apollo you sixteen.»** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
Info ☎ **056/86 01 60**

**9 DECEMBRE**

*Cabaret*

**Soirée Cabaret Jazz. Wolf in the wood Somptueux!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
Info ☎ **056/86 01 60**

**12 DECEMBRE**

*Evasion*

**Evasion culturelle - Les Gamins de Paris et la chanteuse Lilie. Fort!** Centre Culturel de Mouscron à 14h30  
Info ☎ **056/86 01 60 - 056/86 03 23**

**15 DECEMBRE**

*Chanson*

**asper Steverlinck Brillantissime!** Centre Culturel de Mouscron à 20h30  
Info ☎ **056/86 01 60**



## LE PANIER DE LA FERMIERE PANIER GARNI DE FRUITS & LÉGUMES DE PRODUCTEURS LOCAUX.



**Plus près, plus frais.** Chaque 2e mercredi et chaque **dernier mercredi** du mois. De Janvier à Novembre (sauf juillet et août). Possibilité de livraison à **domicile** ou au travail

### COMMENT CELA MARCHE ?

- **Je m'inscris** par téléphone au 056/860.152 et je choisis la formule qui me convient (1 ou 2 paniers par mois, avec ou sans lait).
- **Je vais chercher** ma commande au magasin Le Treiz'Prop et je paie mon panier sur place.
- Mon panier peut **aussi être** livré en vélo-cargo à un point relais à Mouscron, à mon domicile ou au travail (2 €).
- **Je peux souscrire** un abonnement.

[Cf conditions d'abonnement :  
[www.gouteraujardin.be/panier-fermier](http://www.gouteraujardin.be/panier-fermier) ]



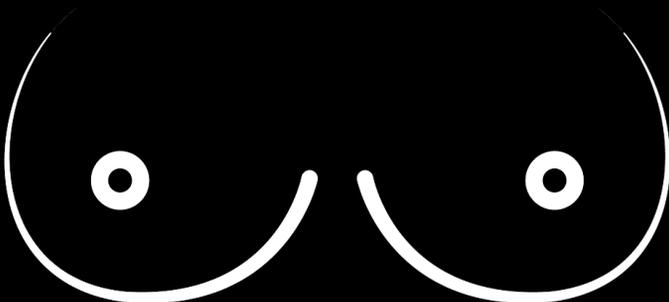
**Une semaine pour  
manger mieux  
et bouger plus !  
du 15 au 24  
septembre 2017**

**Plus d'informations ?**  
Brigitte Aubert, Echevine de la Santé  
Sophie Baelen, diététicienne - chefs de projet  
Xavier Lepoivre, animateur-éducateur pour le projet Viasano  
Centre Administratif de Mouscron : rue de Courtrai 63 - 7700 Mouscron  
Maison de la Santé : rue Victor Corne 13 - 7700 Mouscron  
**056 860 489** - mcps@mouscron.be

**DÉPISTAGE  
DU CANCER DU SEIN,  
C'EST SIMPLE ET DE QUALITÉ**

**PARLEZ-EN À VOS PAIRS !**

**OCTOBRE ROSE**



Infos : Hélène WYCKHUYS- Infirmière en Santé Communautaire- 056/860.215- helene.wyckhuys@mouscron.be

brèves

# FETE DE LA MAIN



**17 septembre 2017**

15h30 : Départ des Gilles  
16h00 : Cortège folklorique  
19h00 : Jet des mains

## DOTTIGNIES

Organisé par le Comité de la Fête de la Main de Dottignies en collaboration avec la Communauté de Communes de la Région de Dottignies et le Centre de Jeunesse de Dottignies. Soutien financier de la Région wallonne et de la Région de Dottignies. Partenaires : FAVENIR.NET, MUSEUM, etc.

## VILLE DE MOUSCRON

**30/09 et 01/10/2017**  
FETE DES HURLUS - FETE DES BOULISTES  
**OPEN DE PETANQUE**

Jet du but :  
Samedi 12 h : doublettes - Dimanche 10 h : triplettes



**42<sup>e</sup>**

+ de 12.500 € DE PRIX EN ESPECES  
+ TROPHÉES & COUPES

Organisé par le Comité de la Fête de la Main de Mouscron avec le soutien de la Région de Dottignies. Partenaires : FAVENIR.NET, etc.

### BIBLIOTHÈQUE DE MOUSCRON

# REPAIR PC



**056 860 680**

**MARDIS**  
19 SEPTEMBRE  
17 OCTOBRE  
21 NOVEMBRE  
19 DÉCEMBRE

**13H À 15H30**

?

Besoin d'une aide particulière avec votre ordinateur ?  
Faire des mises à jour, installer un programme, faire une sauvegarde de vos documents... ?  
Autour d'une tasse de café, on verra ensemble ce que l'on peut faire pour vous dépanner.  
Passez-nous un petit coup de fil avant votre venue afin d'expliquer votre problème et être certain que nous pourrions vous aider.

### INFOS ET INSCRIPTIONS

+32(0)56 860 680 | 20 RUE DU BERUICHÈNE 7700 MOUSCRON  
WWW.BIBLIOTHEQUE-MOUSCRON.BE | BIBLIOTHEQUE@MOUSCRON.BE

Partenaires : FAVENIR.NET, etc.



# QUELQUES OUTILS INTÉRESSANTS À VENIR CHERCHER A LA BIBLIOTHEQUE

## DANS LE CADRE DES RENCONTRES THÉMATIQUES DU «FIL»

LE JEUDI 4 MAI 2017

### « L'ÉCO CONSOMMATION »

La Bibliothèque publique de Mouscron vous présente une sélection d'ouvrages

#### ADULTE / Documentaires

*Ville durable et écoquartiers par Raphaela Heliot* - Le Prè-Saint-Gervais : le Passager clandestin, 2010



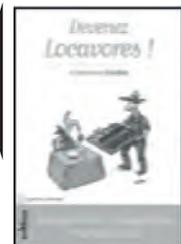
*Permaculture: guérir la Terre, nourrir les hommes par Perrine et Charles Hervé-Gruyer* - Arles : Actes Sud, 2010

*Architecture écologique par Chris Van Uffelen.* - Paris : Citadelles & Mazenod, 2010



*Comment entretenir sa maison au naturel : nettoyez et détachez sans produits chimiques par Angela Martin* - Escalquens : Dangles, 2006

*Devenez locavores : mangez bien, mangez bon, mangez local / Catherine Choffat.* - Bernex : Jouvence, 2010



*Mon bébé écolo par Maud Fontenoy et Aurélie Laglantine ; ill. de Fany Perret.* - Paris : Chêne, 2009

*Produits naturels pour le jardin : à faire soi-même par Rachel Frély.* - Escalquens : Chariot d'or, 2013

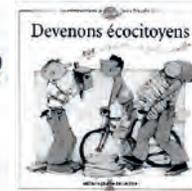
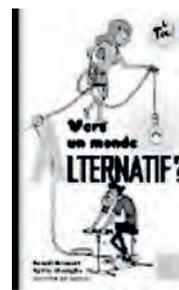


#### JEUNESSE / Documentaires

*Mes vacances écologiques : pour un développement durable par Sylvie Bausier.* - Paris : L'élan vert, 2008

*Vers un monde alternatif ? par Benoît Broyart.* - Saint-Herblain : Gulf Stream, 2012

*Devenons écocitoyens : à la maison, au jardin, en ville par Frédéric Lisak.* - Toulouse : Plume de carotte, 2004



**Bibliothèque de Mouscron**  
Rue du Beau Chêne, 20  
Tel. 056/860.680  
site : [www.bibliotheque-mouscron.be](http://www.bibliotheque-mouscron.be)  
mail : [bibliotheque@mouscron.be](mailto:bibliotheque@mouscron.be)

## «COURT-CIRCUIT»

**Depuis 8 mois, Court-Circuit réunit dans un même lieu un restaurant et une épicerie responsable, rue des Brasseurs 21B à Mouscron.**

A l'origine de ce projet, une énorme prise de conscience de notre mode de surconsommation et de son impact sur l'environnement, notre santé et les relations sociales. S'en suit alors l'envie de changer ma façon d'acheter afin de limiter au maximum cet impact. Ce ne fut pas chose simple. Même si j'ai très vite trouvé quelques fermes sur Mouscron, le fait de devoir en faire plusieurs pour avoir du choix ainsi que leurs horaires parfois décalés et l'impossibilité de trouver des produits secs bio non emballés m'ont vite démoralisés. A cette même période, de petites épiceries vrac ont commencées à pousser un peu partout en Belgique, et je me suis laissée tenter par l'aventure.

Concrètement, j'essaie de transmettre mes valeurs via les actions suivantes :

- Proposer des produits locaux en me fournissant dans les fermes de la région et auprès d'artisans belges,
- Privilégier ainsi les contacts directs avec les producteurs,
- Limiter les emballages en proposant des produits en vrac,
- Via le vrac, éviter le gaspillage alimentaire en permettant au client d'acheter la quantité voulue et nécessaire,
- Proposer un coin anti-gaspillage où les fruits et légumes à consommer rapidement sont vendus moins chers,
- Proposer des produits issus de l'agriculture biologique ou raisonnée,
- Être à l'écoute des clients, les informer sur ma démarche et mes produits
- ...

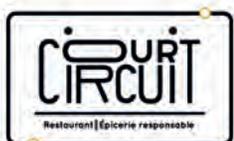
Court-Circuit, c'est donc une envie de circuits-courts et de court-circuitage...

Vous y trouverez tous les produits du quotidien : fruits et légumes frais, produits laitiers, œuf, farine, sucre, café, produits secs, huile et vinaigre, vins, épices, bonbons, boissons et bières locales mais aussi des produits d'entretien de la maison et d'hygiène corporelle ainsi que le matériel nécessaire à la réduction des déchets (bocaux en verre, sac en coton, paille en inox...).

Et l'achat en vrac, ça se passe comment ? Le client apporte ses propres contenants.

Nous les pesons à son arrivée lorsqu'ils sont encore vides. Après les avoir remplis de divers produits, le poids du contenant est déduit à la caisse afin de ne payer que le contenu.

A vos bocaux et à bientôt ;-)



Aude

**Ouverture :**  
Mardi au samedi de 10h à 19h  
Tél 0492/50 56 67



La prochaine rencontre du fil du 19 septembre prochain aura comme thème :

## « **LIVRET DE VIE** » .... **UN OUTIL UTILE À TOUS !**

Dans sa première édition, le « livret de vie » était une initiative d'Énéo, mouvement social des aînés, d'Eupen. Écrit en langue allemande, il a été traduit par Anne-Françoise Marin.

En 2016, le livret a été mis à jour, il a été réalisé par des volontaires de la Commission Sociale d'Énéo, mouvement social des aînés de Mouscron-Comines et du service social et pensions de la Mutualité chrétienne Hainaut Picardie. Le but poursuivi est d'établir un dossier administratif que tout foyer devrait détenir et principalement les aînés.

Quand une personne décède, rien ne va plus de soi.

Si la personne décédée se chargeait de l'administratif au sein du couple, le conjoint survivant, la famille sont bien souvent démunis après le décès.

Ce dossier est un outil construit pour :

- Regrouper vos souhaits ou desideratas
- Retrouver toutes les coordonnées administratives du défunt (et/ou de son couple)
- Inciter le dialogue avec votre famille, votre médecin, ...

Cet ouvrage n'a pas la prétention de se substituer aux conseils professionnels que des médecins, notaires et autres pourraient prodiguer.

Venez découvrir le nouveau « livret de vie ».

**Hainaut Picardie**  
**Rue Saint-Joseph 8 - 7700 Mouscron**  
**Tél. : 056 39 15 50**  
**Web : [www.eneo.be](http://www.eneo.be)**



Mouvement d'éducation permanente reconnu par la Fédération Wallonie-Bruxelles  
+50 ans : mettez vos projets en mouvement !

**ENTRÉE GRATUITE REPAS OFFERT - POUR TOUT  
RENSEIGNEMENT VOUS POUVEZ CONTACTER LE 056/860216**

(MAISON COMMUNALE DE PROMOTION DE LA SANTÉ - 13, RUE VICTOR CORNE)

## Comité de rédaction

Pour cette édition :

### Comité de rédaction

Vinciane Stragier (Marius Staquet),  
Sylvie Van Opstal (CPAS), Sandrine  
Coqu (La Passerelle), Chantal  
Vermeulen (Service Jeunesse),  
Samira Bouguerra (FPS), Régine  
Verzele (Ligue des Familles),  
Séverine Larooze (Bibliothèque),  
Dominique van Dongen (CTI),  
Céline Vandewiele, Mélissa  
Ferret, Marie Dewaele (Maison  
de la Santé) M<sup>me</sup> Brigitte Aubert  
(Echevine des Affaires Sociales et  
de la Santé).

Editeur responsable :  
Mme Brigitte Aubert,  
Echevine des Affaires Sociales et de la  
Santé.

Mise en page CTI



«vous pouvez télécharger le  
journal Fil en Aiguille sur le site  
[www.mouscron.be/rvs](http://www.mouscron.be/rvs) ou via le  
QR Code suivant»



**Les personnes qui m'ont conçu ont jugé bon de définir quelques points faisant office de «Charte».**

**« Les informations veilleront à favoriser la qualité de vie, l'épanouissement physique, mental, spirituel, moral et culturel de chacun».**

**«Le Comité de rédaction choisira les articles en fonction des thèmes abordés et de l'intérêt du moment».**

**«Les articles contenus dans ce journal ne pourront en aucun cas promouvoir des convictions philosophiques, religieuses ou politiques».**

**«Le Comité de rédaction se doit de lire en toute neutralité les articles qui lui seront soumis».**

**«Tout article ne répondant pas aux considérations énoncées ci-dessus pourra être refusé par le Comité de rédaction. Celui-ci s'engage à en avertir l'auteur».**

**On se retrouve en  
DECEMBRE 2017**

N'hésitez pas à nous envoyer  
vos dates événements, articles sur  
[mcps@mouscron.be](mailto:mcps@mouscron.be)